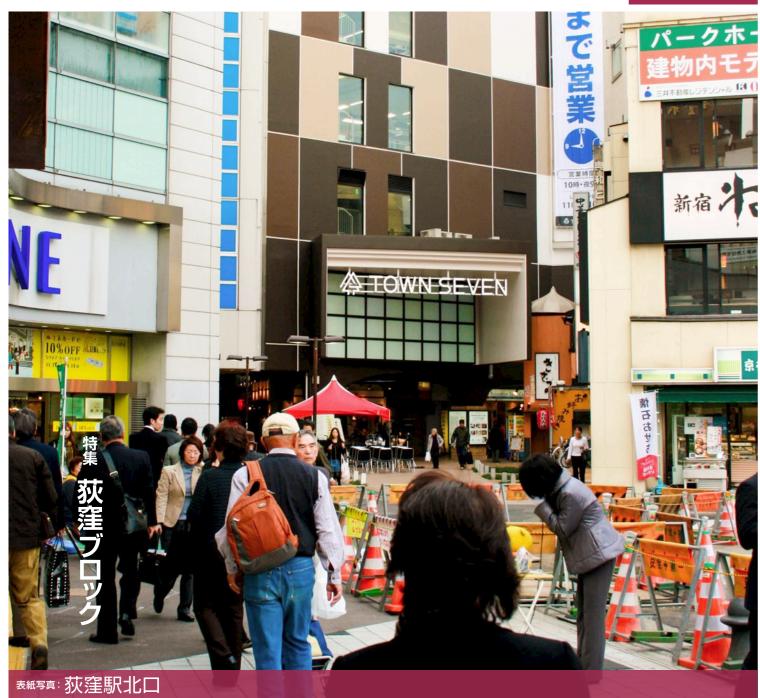


# 杉並支部レター

DEVELOPMENT OF COMMERCE AND INDUSTRY AND TO CONTRIBUTE TO THE WELFARE OF THE COMMUNITY.

No.12

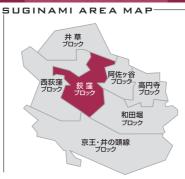
2010.12



#### 【荻窪タウンセブン】

今秋リニューアルオープンしたタウンセブン。前身は戦後間もない頃 に出来た闇市から発展した「荻窪新興商店街」で、新興マーケット とも呼ばれていました。

木造の建物が立ち並んでいたために火災が多く、さらに店舗群の老朽 化をきっかけに、商店街の場所に新しくビルを建て、そこに新興商店 街の店舗が入居しました。これが現在のタウンセブンビルとなりました。



## 会長からのご挨拶



#### 東京商工会議所杉並支部 会長 宇田川紀通

#### 「企業・人・まち 全てが輝く杉並を目指して」

東京商工会議所役員等の改選期に当たる本年11月、新任の役員・評議員の皆様もお迎えし、杉並支部会長 として2期目のスタートを切ることになりました。

根本前会長が築かれた杉並支部の行動理念を引き継ぎ、3年間、地域振興を中心に据え、区内企業の経営 支援や行政への要望・提言といった様々な活動に取り組んで参りましたが、ブロック(地区)制の導入ひとつを 取っても途半ばであり、課題も残されていると感じております。

良好な住宅地として発展してきた杉並区ですが、少子高齢化の影響で、このままでは活力の低下は免れません。 杉並で働く人・暮らす人、杉並を訪れる人が満足し、増えるような方策を取ることが、地域の活性化や産業の活性化、ひいては災害時の 地域の余力・弾力を生むことにもつながると思います。

今後も、以上のような課題を念頭に置き、地域のステークホルダーの皆様から支持される経済団体として、地元に密着した事業・サービス、 提言・要望活動を展開して参りたいと存じますので、何卒、倍旧のご支援・ご協力を賜わりますようお願い申し上げます。

# 井草祭り/シンボル・フラワ





左) 即売会が人気の「花と緑の井草祭り」 右) 初めてのモザイカルチャー展示

東京商工会議所杉並支部は、11月13日、荻窪園芸地方卸売市場において、 「第3回花と緑の井草祭り」を開催しました。寄せ植え体験教室、花や野 菜の即売会、モザイカルチャー展示、抽選による花のプレゼントを実施し、 約3,500人の来場者で賑わいました。当支部では、地域の関係者(町会・ 商店街・事業所・学校・区等)と協力して、平成21年度から「花と緑の ガーデンタウン井草(井草地域活性化推進事業) | を行っています。井草 地域の特長である「園芸・農業」「緑」「アニメ」を活用して地域の活性化 を図る事業で、今回のイベントは5月に引き続き、この事業の一環として 開催しました。また、11月20日には、上井草・井荻・下井草3駅の南側道 路に花の植え替えを行ったプランター約600基を設置しました。

# 役員研修会開く



東京商工会議所杉並支部は、11月18日、中野サンプラザにおいて役員研修会を開催しました。 新任の役員を含む23人が参加、「論語と算盤」と題した講演会(講師:作家・中国古典研究家・ 守屋淳氏)、主要政策課題に関する関口東商理事・産業政策第二部長からの説明に続いて、宇 田川会長が杉並支部の組織・運営についての方針を披露。その後の分科会においても、杉並支 部の事業・運営等について熱心な討議が展開されました。

経営の改善と新たな成長に向けて取り組む企業の挑戦を力強くバックアップします。

#### 資金のご案内

★経営改善資金(マル経融資):マル経融 資 (小規模事業者経営改善資金) は小規模 ┆ ★法律相談・税務相談: 経営上、お 事業者の方々の経営をバックアップするため、困りの方はお気軽にご相談ください。 に無担保・無保証人で商工会議所の推薦に、弁護士・税理士がお答えいたします。 もとづき融資される国(日本政策金融公庫)

★東京商工会議所メンバーズビジネスローン: された条件で融資が受けられる東商会員ならで

#### 経営のご相談

専門家が無料でご相談にお応えします。

★エキスパートバンク:小規模事業 者の皆さまからのご要望に応じて、 東京商工会議所に登録されたエキ

東京商工会議所と協力金融機関(銀行・信用 スパート(専門家)を直接事業所に 金庫・信用組合)の提携により、通常より優遇 流遣し、具体的・実践的なアドバイ スによって問題の解決に役立ててい ただくものです。

#### 要望活動

経営環境の改善と活 力のある経済社会の 実現に向けて会員企業 の皆さまの声を政治・ 行政に反映させます。

政策提言

化に向けて会員企業 の皆さまと地域社会 の取り組みを推進い

#### [杉並支部] 今後の事業予定

#### 【各種経営セミナー】

経営者・従業員の方向けに、各種無料セミナーを開催 いたします。 申込方法等の 詳細につきましては、 後日 FAX、ホームページにてご案内します。

★1月14日(金) 14:00~16:00 売上を伸ばす商談セミナー

★1月21日(金)14:00~16:00 キャッシュフロー改善セミナー ★1月27日(木) 18:00~20:00 インターネット活用セミナー

【会場】杉並区立産業商工会館(阿佐谷南3-2-19) 【参加費】無料

#### 【新春賀詞交歓会】

平成23年1月18日(火)16:30~20:00

①講演会 16:30~18:00

「夢を仕事に、そして、仕事に夢を!~ゼロから1200億円 企業へ~」ワタミ株式会社 会長・CEO 渡邉美樹氏

②式典 18:00~18:30

③ 懇親会 18:30~20:00

【会場】吉祥寺第一ホテル「天平」(8階)

武蔵野市吉祥寺本町2-4-14 電話0422-21-4411 【参加費】1名様 10,000円(税込) ※詳細はお問合せください。

お問い合わせ:東京商工会議所 杉並支部 ☎03-3220-1211

【発行所】東京商工会議所 杉並支部 〒166-0004 東京都杉並区阿佐谷南3-2-19 区立産業商工会館2階 TEL.03-3220-1211 FAX.03-3220-1210 URL, http://www.tokvo-cci.or.ip/suginami

# 商店街発の街づくり

教会通

り新栄会~

都内商店街大賞を受賞

ンプリに選ばれました。 6回東京商店街グランプリ」でグラ 「教会通り新栄会」が、 って北に延び、 荻窪駅北口から、 80店余りが加入する 衛生病院に向か この度「第

モシロイと言います。 ここを訪れる人は、そこがまた、 の終わりまで見渡すことが出来ず、 かの辻を通りつつ、進んで しこに見られる商店街で、 また、 教会通りは、昭和の面影がそこか 道が曲がっているために、通り 右に左に曲がりながら、 道幅が狭 いくつ いきま

新しい店舗が老舗の店舗を

雰囲気があります。 事に共存しており、 お のも教会通りの良さです も通らず、 しのけて発展するのではなく 安心して買い物ができる 道が狭い故に車 レトロモダンな 見

ルテレビ、 となり、 切り口で、商店街の魅力、 加盟店紹介ビデオのレポー ラエティにとんだ代表メンバーが、 物語』」を制作。 ていく番組 女性、さらに子供まで巻き込み、 それぞれの視点から新しい インター 「千客万来! 衛星放送やケーブ ネット 『教会通り を発見し などで放 ター役 バ

ました。 映し、 これらの取り組みは、 その活動が独創的と評価され

作を始めました。 2008年

このユニークな商店街の若手から

交代にもつなげていきたいです い世代への励みになりますし、 喜びを語りまし た。 ね

区の助成を受けて、 に手作りの3分番組を試作したの がきっかけで、2009年度は杉並

ってつながりが深まった。 が協力する雰囲気ができ、 取り組みによって「それぞれ店同士 斉藤敬子会長は、 グランプリへの 本格的に番組制 受賞は若 それによ

『教会通り物語』はコチラからご覧になれます。 http://www.kyokai-dori.com/youtube.html

受けてい 行さ 商店街会長や

# 前 窪 場の 北

ューアルされます。 も安全で利用しやす バスやタクシーといった交通機関 角を占めて 月に完成予定。 北口の駅前広場は、 工事が進んでいる荻窪駅 いた店舗の撤去に伴い 長い間、 2 いようにリニ 駅前の一 年 3

地区発展協議会・副会長の相馬秀 る」との認識を示されるのは、 なる荻窪地区発展協議会。その歴 「駅前広場の整備は、 そもそも杉並の街作りは、 らの事業の実務を一手に引き ん。相馬さんは副会長として、 らっしゃいます。 今年で47年になります 地元の企業代表か 通過点であ 南北の 当時の 荻窪 6

分断しており、 区長から協議会に打診があって、荻 史は古く、 とかしようというのが、 通行が著しく不便な街。 荻窪の街は、 窪を中心に始まったのだそうです。 人も自転車も車も、 R中央線が南北を

荻窪地区

想から実現まで23年かかりました。 語られました。 業が続いてい 若手に引き継いで、 せたいとの思いから。 く活用して、 南北の通行も店舗の連鎖性をうま 発展協議会の大きな目標で この駅前広場の整備だけでも、 既存の商店を発展さ ようにしたい」 荻窪発展の 「これからは



## エリーを、バリュープライスでお届けします。 ジュエリーのことなら、なんでもお気軽にご相談ください。

料理店を営んでいます。

商売の内容

は変わっても、

地域を愛し、

尽力していくという心は、

受け継い

荻窪白山親和会

会長 今村 国治 氏

かれるのでし

道に入り、今は店の半分を改装して

息子さんは、若いうちから料理の

るのだそうです

厳し

い面もあるが、

良い仕事に

のようにキラキラと輝いていまれあいを語る今村さんの瞳は、

ようにキラキラと輝いていました。

きちんと評価をしてくれ

# 株式会社アーバンファミリー(保険)

株式会社ジロンジュエリー(ジュエリー)

## 荻窪店 店長 白石弘典 天沼3-10-3 電話:3391-0269 FAX:3391-8304

「保険を売るのではなく、お客様がご自身 で保障を選択・準備していただくためのお 手伝いをさせていただくところ。それが、 アフラック・サービス・ショップです」と語る 白石店長。営業一筋で来た白石店長です が、店長という立場にはそれほど違和感を

窪地区発展協議会会長に。

ともかく荻窪はお客さんの

素晴らし

いとおっ

ゃ

いま

えたりもしています。

子供達とのふ

少年

ピックアップ in 杉並

代表取締役 高橋正志 荻窪4-32-4 電話:3398-5600 FAX:3398-5601

カウト

を立ち上げたり、

凧作りを教

店舗のオープンは2006年と新しいが、ジュエリーに携わって

術と情熱を受け継いだ高橋さんは「お客様と直に触れ合

いたい」という夢を「ショップ」という形で実現しました。

ジロンスピリッツの真髄は「フルオーダー」と「リフォーム」。

海外一流ブランドと同等のクォリティでカスタムメイド・ジュ

お客様との会話を通して、イメージを形にしていきます。

一流ブランドとの取引は、60年以上になる「ジロン ジュエリー」。先代はミキモト真珠店からの独立。高い技

成へも力を注ぎ、

地域初のボ

イス

からは宇田川会長の後を継い

で、

荻 年

どを歴任。地域への奉仕や青少年育

発展協議会に尽力され、

2009

意味も含めて、

商店会長や町会長な

副会長として会長を支え、

荻窪地区

橘さんは2代目。

商店街では

だとおっしゃいます。

自分を育ててくれた街に恩返しの

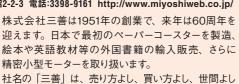
覚えないとのこと。むしろ、サービスショップ の店長になって、色々なお客様に会えるのが楽しみだそうです。 人生の設計は人それぞれ。ふらりと気楽に立ち寄れて、細かなサービスにも 対応できる、そんなショップを目指しています。

#### 代表取締役 大澤久治 天沼2-2-3 電話:3398-9161 http://www.miyoshiweb.co.jp/



て、つけたそうです。 現在の大澤久治氏は4代目の社長。歴史のある企業 にふさわしく、優良申告法人を連続で8回も受賞されて





の三方よしの三と安田善次郎翁の善の一字から頂い



荻窪は

人柄の良

し

街

家を継承したのが1957年のこと。 て2代目の今村さんが中国料理春木

街も大きく変わって随分と良くな

荻窪地区発展協議会

橘 國太郎 氏

昔は青梅街道もまだ狭く、

車も少な

大八車で荷物を運んでいたそうで 1927(昭和2)年に荻窪駅の

生まれも育ちも荻窪の今村さん。

育った街

 $\wedge$ 

の恩返

屋敷跡を多りで、 黒元雄氏(1893~1979) 黒元雄氏(1893~1979)

9 た 大 の 田

は

大田黒公園

屋敷跡を杉並区が日本庭園として整

会長

屋(生そば)を開業。 北口が開設された時に、

戦後の混乱を経

先代が春木

店はあります。

店は60年近く続いて

いのが、

南北を分断するJRの線路

ったけれど、

戦前から変わっていな

駅前広場に面する好立地に報恩商

大田黒公園入口

の「バッハよりシェ 年から紅葉のライ されています。 氏はNHKラジオの ギリスのロンド 休憩所など ま

泉」の解答者として活躍。 ビンスキーの名を紹介したほか で日本に初めてドビュッシ たって日本の音楽の育成に貢献キーの名を紹介したほか、60余 - ンベルヒ」の中人学に留学。著作人学に留学。著作の人気番組「話の



大田黒氏が愛用したピアノや蓄音機などが保存されている記念館

備したもので

並

X

0

顔

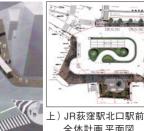
地

歴

散

年にスタインウェイ社で製造) 色の 大田黒氏の仕事部屋 同氏が愛用したピアノ 記念館 数寄屋造りの茶 ップが始まり、 して展示さいあったレン 2

が保存 9 0



上)JR荻窪駅北口駅前広場の 全体計画 平面図 左) 修景計画の鳥瞰図